MOTOROLA SOLUTIONS

L6Q MULTI-UNIT CHARGER

Safety Leaflet

MN010172A01-AA

The complete Online User Guide is available at https://learning.motorolasolutions.com

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Printed in

en-US

CLASS B DIGITAL DEVICE

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.

Caution

1. To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
4. Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
5. To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
6. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide (MN010173A01_). Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
7. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.
8. Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- Connect the charger only to an appropriate power supplies listed in the Online User Guide.
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply cord only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.

ADDITIONAL INFORMATION

The complete Online User Guide is available at https://learning.motorolasolutions.com through publication part numbers:

- MN010173A01 (Online User Guide)

fr-CA

APPAREIL NUMÉRIQUE DE CLASSE B

REMARQUE : Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Ce document contient d'importantes instructions sur la sécurité et le fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

Mise en garde

1. Pour réduire le risque d'endommager les cordons d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon au moment de le débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.
2. Une rallonge ne doit pas être utilisée sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que la taille du cordon est de calibre 18 pour des longueurs allant jusqu'à 2 m (6,5 pi) de calibre 16 pour des longueurs allant jusqu'à 3 m (9,8 pi).
3. Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez-le à un représentant de service qualifié de Motorola Solutions.
4. Ne démontez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
5. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le bloc d'alimentation du chargeur de la prise secteur avant d'entreprendre tout entretien ou nettoyage.
6. Pour réduire le risque de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le Guide d'utilisation en ligne (MN010173A01_). D'autres batteries peuvent exploser, causant des blessures et des dommages.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
8. Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez que dans des endroits/conditions secs.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Branchez le chargeur uniquement sur un bloc d'alimentation approprié identifié dans le Guide d'utilisation en ligne.
- La prise de courant sur laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Ne branchez le cordon du bloc d'alimentation que sur une prise c.a. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a.
- L'équipement doit être branché sur une prise de courant à proximité et facilement accessible.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Le Guide d'utilisation en ligne complet est disponible à l'adresse https://learning.motorolasolutions.com sous le numéro de publication :

- MN010173A01 (Guide d'utilisation en ligne)

es-LA

DISPOSITIVO DIGITAL DE CLASE B

NOTA: Se corroboró y probó que este equipo respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme a lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radial y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto del circuito al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio o televisión para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador y (2) la batería.

Precaución

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte del tomacorriente de CA o del cargador.
2. No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no adecuado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2,0 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3,0 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
4. No desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Hacerlo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador del tomacorriente de CA antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la guía del usuario en línea (MN010173A01_). Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
7. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
8. Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo y que no estén aprobados expresamente por Motorola Solutions podrían anular el permiso del usuario para operar este equipo.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares y condiciones secos.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Conecte el cargador solo a una fuente de alimentación adecuada que se indica en la guía del usuario en línea.
- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que nadie pise el cable de alimentación conectado al cargador ni tropiece con él, además de que no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte el cable de alimentación solo a un tomacorriente de CA con fusibles y cable con el voltaje correcto, tal y como se especifica en el producto.
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente de CA.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La guía del usuario en línea completa se encuentra disponible en https://learning.motorolasolutions.com mediante los números de pieza de la publicación:

- MN010173A01 (guía del usuario en línea)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e observações de alerta no (1) carregador e na (2) bateria.

Atenção

1. Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue, não pelo fio, quando desconectar da tomada CA ou do carregador.
2. Não use extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões impróprias pode causar incêndio e choque elétrico. Se for necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho dela é 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
3. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.
4. Não desmonte o carregador. Não é possível consertar o carregador e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada CA antes qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
6. Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas da Motorola Solutions relacionadas no Guia do usuário online (MN010173A01_). Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.
7. O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
8. Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Use somente em locais e condições secos.
- A temperatura máxima do ambiente em volta do carregador não pode exceder 40 °C (104 °F).
- Somente conecte o carregador a uma fonte de alimentação apropriada listada no Guia do usuário online.
- A tomada CA na qual a fonte de alimentação está conectada deve estar próxima e ser de fácil acesso.
- Verifique se o cabo da fonte de alimentação conectado não corre o risco de ser pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte o cabo da fonte de alimentação somente a uma tomada de CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada CA.
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O Guia do usuário online completo está disponível em https://learning.motorolasolutions.com e você pode encontrá-lo usando os números de peça da publicação:

- MN010173A01 (Guia do usuário online)

de-DE

DIGITALES GERÄT DER KLASSE B

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohngegend eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Anlage keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Funk- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Abhilfemaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als an die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Funk-/Fernsehtechniker

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheitshinweise und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät und (2) dem Akku.

Vorsicht

1. Zur Vermeidung von Schäden an den Stromkabeln, ziehen Sie zum Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät am Stecker (und nicht am Kabel).
2. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Brand oder Stromschlägen erhöhen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
3. Um das Risiko von Brand, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
4. Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Brand oder Stromschlägen führen.
5. Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
6. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, welche im Online-Benutzerhandbuch (MN010173A01_) aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Brand, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
8. Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch entzogen wird.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen.
- Die maximale Umgebungstemperatur um das Ladegerät darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an geeignete Netzteile an, die im Online-Benutzerhandbuch aufgeführt sind.
- Die Steckdose, an die das Netzteil angesteckt ist, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Ladegeräts so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es nicht mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Das vollständige Online-Benutzerhandbuch ist über die Publikations-Teilenummer unter https://learning.motorolasolutions.com verfügbar:
- MN010173A01 (Online-Benutzerhandbuch)

fr-FR

APPAREIL NUMÉRIQUE DE CLASSE B

REMARQUE : cet appareil a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B en conformité avec les dispositions de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre un rayonnement électromagnétique et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radios. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :
- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet appareil sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, consultez votre revendeur ou un technicien en radio et télévision expérimenté.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.
Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su: (1) caricabatteria e (2) batteria.

Avvertenza

1. Per ridurre il rischio di danni ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.
2. Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).
3. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
4. Non smontare il caricabatteria. Non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
6. Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions elencate nella Guida dell'utente in linea (MN010173A01_). Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando danni e lesioni personali.
7. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
8. Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De omgevingstemperatuur rondom de oplader mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Sluit de oplader alleen aan op geschikte voedingsbronnen die in de online gebruikershandleiding worden vermeld.
- Het stopcontact waarop de voeding wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel die is aangesloten op de oplader zo ligt dat niemand hier gemakkelijk op kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, beschadigd kan raken of strak kan komen te staan.
- De voeding mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
- De apparatuur moet worden aangesloten op een nabijgelegen en goed toegankelijk stopcontact.

AANVULLENDE INFORMATIE

De volledige online gebruikershandleiding is beschikbaar op https://learning.motorolasolutions.com onder publicatie-onderdeelnummer:
- MN010173A01 (online gebruikershandleiding)

es-ES

DISPOSITIVO DIGITAL DE CLASE B

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:
- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

Attention

1. Pour réduire les risques de détérioration des cordons d'alimentation, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise secteur.
2. N'utilisez pas de rallonge, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et d'électrocution. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
3. Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
4. Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.
5. Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
6. Pour réduire les risques de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le Guide de l'utilisateur en ligne (MN010173A01_). D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
7. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
8. Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par Motorola Solutions peut entraîner la révocation du droit d'utiliser cet appareil.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in ambienti esterni. Utilizzare unicamente in condizioni e luoghi asciutti.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Collegare il caricabatteria solo agli alimentatori appropriati indicati nella Guida dell'utente in linea.
- La presa CA alla quale viene collegato l'alimentatore deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione collegato al caricabatteria si trovi in una posizione in cui non possa essere calpestato, non sia fonte di cadute, non sia esposto all'acqua o ad altre fonti di danno o sollecitazioni.
- Collegare il cavo di alimentazione unicamente a una presa di corrente CA adeguatamente dotata di fusibili e cavi della tensione corretta, come specificato nelle informazioni riportate sul prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo l'alimentatore dalla presa di corrente CA.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

La Guida dell'utente in linea completa è disponibile all'indirizzo https://learning.motorolasolutions.com con i codici prodotto di pubblicazione:
- MN010173A01 (Guida dell'utente in linea)

pt-PT

DISPOSITIVO DIGITAL DE CLASSE B

NOTA: este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, conforme a Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer proteção contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. Contudo, não existe garantia de que não possam ocorrer interferências numa instalação particular. Se o equipamento causar alguma interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que é possível determinar desligando e ligando o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência de uma das seguintes formas:
- Reoriente a antena recetora ou coloque-a noutro local.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento numa tomada de um circuito diferente daquele onde o recetor está ligado.

Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV qualificado para obter ajuda.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones importantes sobre el uso y la seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.
Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador y (2) la batería.

Precaución

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe y no del cable al desconectar la toma de CA o el cargador.
2. No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría suponer un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Llévelo a un representante del servicio técnico oficial de Motorola Solutions.
4. No desmonte el cargador. No es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles. Si desmonta el cargador puede haber riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe la fuente de alimentación del cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que figuran en la Guía de usuario online (MN010173A01_). Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
7. La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
8. Los cambios o las modificaciones en este dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Motorola Solutions podrían anular el permiso para utilizar este equipo.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et environnements secs.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Connectez le chargeur uniquement aux sources d'alimentation appropriées et répertoriées dans le Guide de l'utilisateur en ligne.
- La prise secteur à laquelle est connectée l'alimentation doit être située à proximité et facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation sur lequel est branché le chargeur est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne puisse pas être mouillé, endommagé ou détendu.
- Connectez le bloc d'alimentation uniquement à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, comme indiqué sur le produit.
- Déconnectez l'appareil de la source d'alimentation en débranchant l'alimentation de la prise secteur.
- L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

L'intégralité du Guide de l'utilisateur en ligne est disponible à l'adresse https://learning.motorolasolutions.com, sous la référence de publication :
- MN010173A01 (Guide de l'utilisateur en ligne)

nl-NL

DIGITAAL APPARAAT VAN KLASSE B

OPMERKING: Dit apparaat is getest en voldoet aan de voorwaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn ontwikkeld om voor een aanvaardbare bescherming tegen nadelige storing te zorgen bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat produceert en maakt gebruik van radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als het apparaat bovendien niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan het nadelige storing veroorzaken bij radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat geen nadelige storing veroorzaakt met betrekking tot de ontvangst van radio of televisie, wat gemakkelijk bepaald kan worden door het apparaat in en uit te schakelen, kan de gebruiker zelf proberen deze storing op te lossen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:
- Stel de ontvangstantenne opnieuw af of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een ander stopcontact dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem voor hulp contact op met de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este documento contém instruções de segurança e de funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.
Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes (1) no carregador e (2) na bateria.

Atenção

1. Para reduzir o risco de danificar os cabos da fonte alimentação, puxe pela ficha em vez de pelo cabo quando desligar da tomada de AC ou do carregador.
2. Não deve utilizar um cabo de extensão a não ser que seja mesmo necessário. A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG se o comprimento for até 2 m ou de tipo 16 AWG se o comprimento for até 3 m.
3. Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos. Se tal suceder, leve-o a um representante de assistência qualificado da Motorola Solutions.
4. Não desmonte o carregador. Não é reparável e não estão disponíveis peças de substituição. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza.
6. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas Motorola Solutions indicadas no guia do utilizador online (MN010173A01_). Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos e danos.
7. A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
8. Qualquer alteração efetuada neste dispositivo que não seja aprovada expressamente pela Motorola Solutions pode anular a autorização concedida ao utilizador para utilizar este equipamento.

DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Este equipo no se puede usar en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones y condiciones secas.
- La temperatura ambiente máxima del entorno del cargador no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación adecuada que figure en la Guía de usuario online.
- La toma de CA a la que se conecta la fuente de alimentación debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación no esté situado en un lugar en el que puedan pisarlo o tropezar con él con facilidad, o en el que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.
- Conecte el cable de alimentación únicamente a una toma de CA del voltaje correcto con fusibles y cableado adecuados, (tal como se detalla en el producto).
- Desconecte el equipo del voltaje de línea desenchufando la fuente de alimentación de la toma de CA.
- El equipo debe conectarse a una toma de corriente próxima y de fácil acceso.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La Guía de usuario online completa está disponible en https://learning.motorolasolutions.com a través de los números de referencia de la publicación:
- MN010173A01 (Guía de usuario online)

it-IT

IDISPOSITIVO DIGITALE DI CLASSE B

NOTA: la presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni. In caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a risolvere il problema completando una o più procedure descritte di seguito:
- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello su cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar ze voor later gebruik.
Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader en (2) de batterij voordat u de oplader gebruikt.

Let op

1. Verminder de kans op schade aan de stroomkabels door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
2. Gebruik alleen een verlengkabel als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerde verlengkabel kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruikt u een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
3. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
4. Haal de oplader niet uit elkaar. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de oplader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
5. Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.
6. Verminder de kans op letsel door alleen de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen te gebruiken die in de online gebruikershandleiding (MN010173A01_) worden vermeld. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
7. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
8. Wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door Motorola Solutions, kunnen ertoe leiden dat de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken teniet wordt gedaan.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais e condições sem água.
- A temperatura ambiente máxima à volta do carregador não pode exceder os 40 °C.
- Ligue o carregador apenas a uma fonte de alimentação adequada indicada no guia do utilizador online.
- A tomada de CA à qual a fonte de alimentação está ligada tem de estar próxima e ser de fácil acesso.
- Certifique-se de que o cabo da fonte de alimentação ligado ao carregador não é facilmente pisado, provoque tropeçamento ou fique exposto a água, danos ou qualquer tipo de tensão.
- Ligue o cabo da fonte de alimentação apenas a tomadas de AC com cablagem e sistema de corte adequados e tensão correta, conforme especificado no produto.
- Para desligar da tensão de alimentação, remova a fonte de alimentação da tomada de CA.
- O equipamento deve ser ligado a uma tomada próxima e de fácil acesso.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O guia do utilizador online completo está disponível em https://learning.motorolasolutions.com, através dos números de publicação:
- MN010173A01 (Guia do utilizador online)